

Lebenslauf aus der DISCO

Neue Übersetzungshilfe für die Bewerbung

Die Erstellung eines Lebenslaufs macht Bewerberinnen und Bewerbern am Arbeitsmarkt oft Probleme. Was muss hinein, was nicht? Welche Hobbys darf man nennen, welche sollten dann doch lieber unterschlagen werden? – Sich das Ganze auch noch in einer Fremdsprache zu überlegen und schließlich auszuformulieren stellt eine weitere, besondere Aufgabe im Bewerbungsprozess dar.

Die 3s Unternehmensberatung hat nun, gemeinsam mit anderen Partnern, inner-

halb eines EU-geförderten Leonardo-da-Vinci-Projekts ein spezielles Wörterbuch entwickelt („Dictionary of Skills and Competencies“ – DISCO), das sich der korrekten Übersetzung von bewerbungsspezifischen Wörtern und Phrasen widmet.

Die Online-Variante bietet das Service in den sieben Sprachen Englisch, Deutsch, Französisch, Ungarisch, Tschechisch, Litauisch und Schwedisch an, eine Printversion des DISCO wurde kürzlich für Übersetzungen zwischen den drei Sprachen

Deutsch, Englisch und Französisch präsentiert. Es ist für 45 Euro im Buchhandel erhältlich.

(mad)
Die Online-Version des DISCO ist auf www.disco-tools.eu einsehbar.

